



PlayStation®Move motion controller

PlayStation®Move動態控制器

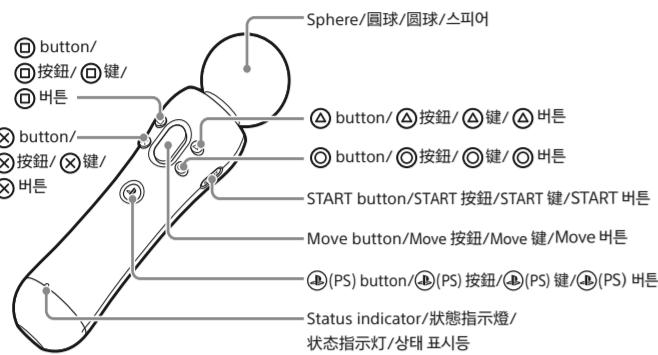
PlayStation®Move动态控制器

PlayStation®Move 모션 컨트롤러

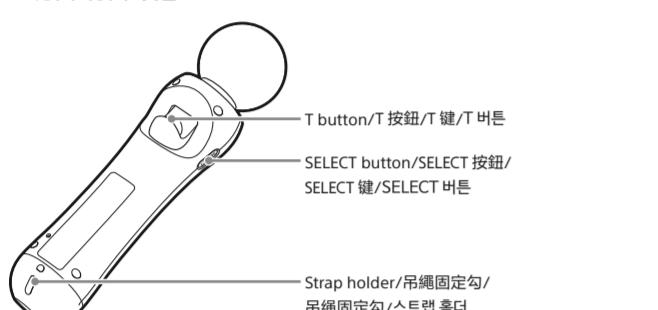
Instruction Manual / 使用說明書 / 使用说明书 / 사용설명서
CECH-ZCM1G 4-592-655-11(1)

Part names/各部名稱/各部名称/각부 명칭

Front/前面/前面/앞면



Rear/背面/背面/뒷면



Bottom/底部/底部/밑면



When disposing of the motion controller

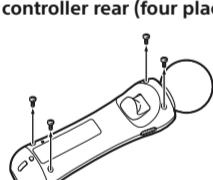
When disposing of the motion controller, remove the battery and follow local regulations regarding disposing of batteries.

Notice

Other than when disposing of the motion controller, never remove the screws and never remove the battery from the motion controller.

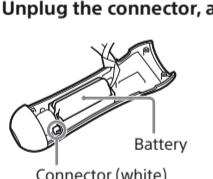
1 Disconnect the USB cable from the motion controller.

2 Using a crosshead screwdriver, remove the screws from the motion controller rear (four places).



3 Carefully remove the casing.

4 Unplug the connector, and then remove the battery.



Specifications

Input power rating	DC 5 V, 800 mA
Battery type	Built-in, rechargeable lithium-ion battery
Battery voltage	DC 3.6 V
Battery capacity	1380 mAh
Operating temperature	5 °C - 35 °C
External dimensions (excluding maximum projecting)	Approx. 200 mm × 46 mm (height × diameter)
Mass	Approx. 145 g

Design and specifications are subject to change without notice.

CT

使用前須知事項

使用本產品以前, 請先詳細閱讀本說明書及對應裝置的說明書, 並妥善保存, 以備將來參考之用。

關於安全

- 請勿用手直接觸碰損壞或電解液外洩的鋰電池。
- 若您不慎觸碰到自電池外洩的物質, 請立刻採取下列行動:
 - 若外洩物質進入眼睛, 請勿用手揉眼睛。請立刻用乾淨清水沖洗眼睛並就醫。
 - 若外洩物質接觸到皮膚或衣物, 請立刻用乾淨清水沖洗該部位。若引起發炎或疼痛, 請洽詢您的醫生。
- 遠離火源。電池外洩的物質或煙霧可能點燃並引起火災, 或電池可能爆炸。
- 請將本產品放置在兒童拿不到的地方。兒童可能會誤吞小零件或用連接線纏繞自己, 而造成身體損傷或導致意外發生、機器故障。
- 請勿讓電池接觸火源, 或是放置於高溫處, 如日光直射、曝曬於日光底下或接近熱源的車內等場所。
- 切勿分解、改造本產品。
- 請避免長時間使用本產品。每使用 30 分鐘請休息片刻。
- 若您在使用本產品時開始感覺疲勞, 或是在操作時手或手臂感覺不適或疼痛, 請立即停止使用本產品。若症狀持續存在, 請洽詢醫生。
- 本產品僅適合以手使用。

EN

Precautions

Before using this product, carefully read this manual and any manuals for compatible hardware. Retain instructions for future reference.

Safety

- Do not handle damaged or leaking Lithium-Ion batteries.
- If you come into contact with material from a leaking battery, take the following actions:
 - If the material gets into the eyes, do not rub. Immediately flush the eyes with clean water and seek medical attention.
 - If the material comes into contact with the skin or clothes, immediately rinse the affected area with clean water. Consult your physician if inflammation or soreness develops.
- Keep away from open flames. Material or fumes from a leaking battery may ignite and cause a fire, or the battery may explode.
- Keep this product out of the reach of small children. Small children may swallow small parts or may wrap the cables around themselves, which may inflict injury or cause an accident or a malfunction.
- Do not allow the battery to come into contact with fire or subject it to extreme temperatures such as in direct sunlight, in a vehicle exposed to the sun or near a heat source.
- Never disassemble or modify the product.
- Avoid prolonged use of this product. Take a break at about 30 minute intervals.
- Stop using this unit immediately if you begin to feel tired or if you experience discomfort or pain in your hands or arms during use. If the condition persists, consult a doctor.
- If the condition persists, discontinue use and consult a doctor.
- This product is intended for use with the hand only.

Caution

- When using the PlayStation®Move motion controller, be aware of the following points. If the motion controller hits a person or an object, it may cause accidental injury or damage.

- Do not use with the USB cable connected.
- Attach the supplied strap to the motion controller and wear the strap on your wrist.
- When using the motion controller, hold the controller firmly to help prevent the controller from being thrown accidentally. Furthermore, avoid swinging the controller with excessive force.
- Before use, make sure that there is plenty of space around you.

- The vibration function of this product may aggravate injuries. Do not use the vibration function if you have any ailment or injury to the bones, joints, or muscles of your hands or arms.

- When using the motion controller, avoid holding the controller closer than 20 cm from the face or eyes.
- Do not hold the sphere too tight or place objects on top of it, as doing so may cause it to become misshapen.

- When disposing of the motion controller, carefully follow the precautions listed below:
 - When removing the battery, do so in a location out of the reach of small children to help prevent accidental swallowing of small parts such as screws.
 - Be careful not to hurt your nails or fingers when removing the battery.

Use and handling

- Do not expose the product to high temperatures, high humidity or direct sunlight.
- Do not allow the product to come into contact with liquids.
- Do not throw or drop the product, or otherwise expose it to strong physical impact.
- Do not touch the connectors of the motion controller.
- Do not allow liquid, small particles or other foreign objects to get into the motion controller.
- Follow the instructions below to help prevent the product exterior from deteriorating or becoming discolored.
 - Wipe with a soft, dry cloth.

注意

- 使用 PlayStation®Move 動態控制器時, 請注意下列事項。若動態控制器撞擊到其他人或物體, 可能導致意外傷害或損壞。
 - 請勿在連接 USB 連接線的狀態時使用。
 - 請將隨附的吊繩扣在動態控制器上, 並套在手腕上。
 - 使用動態控制器時, 請確實地緊繫以防意外擲出控制器。並請勿過度用力揮動控制器。
 - 使用前, 請確認您周圍是否有足夠的空間。
 - 本產品的震動機能有加重傷勢的可能。當您的手或手臂的骨骼、關節或肌肉有任何病狀或傷害時, 切勿使用震動機能。
 - 使用動態控制器時, 請與臉部或眼部保持 20 cm 以上的距離。
 - 請勿過度用力地握住圓球, 或在圓球上放置物品, 否則可能導致圓球變形。
 - 丟棄動態控制器時, 請務必遵守下列注意事項:
 - 請在兒童無法靠近的場所移除電池, 以避免誤吞螺絲等小零件。
 - 移除電池時, 請小心不要弄傷您的指甲或手指。

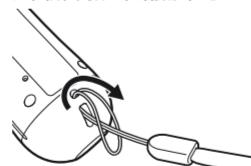
使用和保養

- 請勿將本產品放置在高溫、濕氣極重或受日光直射的地方。
- 請勿讓本產品接觸到液體。
- 請勿在本產品上放置重物。
- 請勿投擲或掉落本產品, 或使其受到強烈的外力衝擊。
- 請勿觸摸動態控制器的連接端子部分。
- 請勿讓液體、小零件或其他異物掉入動態控制器中。
- 請遵循下列使用說明, 以避免產品外殼變形或變色。
 - 使用柔軟乾布擦拭。
 - 請勿在產品外殼上長時間放置任何橡膠或乙烯基材質。
 - 請勿使用溶劑或其他化學藥劑。請勿使用經化學處理的布料擦拭。

使用前的準備

扣上隨附的吊繩

如圖所示扣上隨附的吊繩。



配置動態控制器

開始使用動態控制器前, 需先將動態控制器配置至 PS4™ 主機。此操作僅需在首次使用動態控制器時進行。

1 啟動 PlayStation®4 主機的電源。

2 使用動態控制器隨附的 USB 連接線連接動態控制器與 PS4™ 主機。

3 按下動態控制器的④(PS)按鈕。

動態控制器即配置至 PS4™ 主機。

提示

- 若要在 PlayStation®3 主機使用, 請以同樣方法進行配置。
- 在 PS3™ 主機使用時, 請使用 3.70 或以上版本的系統軟件。
- 您可在同一時間使用最多 4 個動態控制器。若要使用 2 個或以上時, 請分別配置每個控制器。
- 若將動態控制器配置至別的裝置, 在原本使用的裝置上其配置記錄會被刪除。若要在原本的裝置上使用動態控制器, 請重新進行配置。

連接 / 設置攝影機

連接 / 設置 PlayStation®Camera (另售)。詳情請參閱攝影機的使用說明書。

提示

若在 PS3™ 主機使用, 請連接 / 設置 PlayStation®Eye 攝影機 (另售)。詳情請參閱 PlayStation®Eye 攝影機的使用說明書。

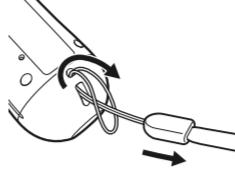
- Do not place any rubber or vinyl materials on the product exterior for an extended period of time.

- Do not use solvents or other chemicals. Do not wipe with a chemically-treated cleaning cloth.

Getting started

Attaching the supplied strap

Follow the diagram to attach the strap.



Pairing the motion controller

Before using the motion controller, you must first pair the motion controller and the PS4™ system. You only need to do this the first time you use the motion controller.

1 Turn on the PlayStation®4 system.

2 Connect the motion controller to the PS4™ system with a USB cable.

Use the USB cable supplied with the motion controller.

3 Press the ④(PS) button on the motion controller.

The motion controller is paired with the PS4™ system.

Hints

- When using the controller with a PlayStation®3 system, pair it the same way.
- When using the controller with a PS3™ system, use system software version 3.70 or later.
- You can use up to four motion controller at one time. To use two or more motion controllers, pair each controller separately.
- When a paired motion controller is used with another system, the pairing with the original system will be cleared. Pair the motion controller with the system again if it has been used with another system.

Connecting/setting up a camera

Connect and set up the PlayStation®Eye Camera (sold separately). For details, refer to the instruction manual for the PlayStation®Eye camera.

Hint

When using the controller with a PS3™ system, connect and set up the PlayStation®Eye camera (sold separately). For details, refer to the instruction manual for the PlayStation®Eye camera.

Using the motion controller

Notice

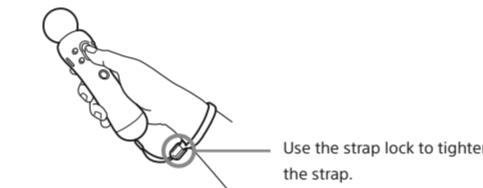
Always disconnect the USB cable before use.

1 Turn on the PS4™ system.

2 Press the ④(PS) button on the motion controller.

The controller is automatically assigned to a user.

3 Wear the strap on your wrist.



使用動態控制器

重要

使用前請務必拔除 USB 連接線。

1 啓動 PS4™ 主機的電源。

2 按下動態控制器的④(PS)按鈕。

控制器會自動配置給使用者。

3 將吊繩套上手腕。



提示

- 在 PS3™ 主機使用時, 請以相同方法來使用控制器。
- 按住 T 按鈕時上左右移動動態控制器可瀏覽選單。按下 Move 按鈕或④按鈕可選擇項目。
- 在 PS3™ 主機上, 按住④(PS)按鈕可在畫面上確認控制器的編號。
- 若要結束遊戲, 請按住④(PS)按鈕, 并按照畫面上顯示的指示操作。

變更動態控制器的設定

在機能畫面選擇 [設定] > [周邊機器] > [控制器] 。

啟用震動	設定啟用 / 停用震動機能。取消方格打勾會停用震動機能, 即使遊戲中啟用震動設定, 也不會震動。
------	--

提示

- 在 PS3™ 主機上, 選擇 [設定] > [周邊機器設定] 可進行變更。
- 亦可於遊戲調整部分設定。請按住④(PS)按鈕, 并按照畫面上顯示的指示操作。
- 亦可在 PS4™ 主機進入待命模式時為動態控制器充電。若要在待命模式進行充電, 需在 PS4™ 主機的機能畫面, 將 [設定] > [省電設定] > [設定待命模式中的機能] > [以 USB 連接埠供電] 設定為 [關] 以外的選項。
- 按住④(PS)按鈕, 可在畫面上確認剩餘電量。

關於電池

- 電池的使用時間會因使用狀況及環境因素而有所不同。
- 電池的壽命有限。電池使用時間會因重複使用次數與時間而不斷減少。此外,

• 若症状持续存在, 请停止使用并咨询医生。

• 本产品仅适合用手使用。

注意
• 使用 PlayStation®Move 动态控制器时, 请注意下列事项。若动态控制器撞击到其他人或物体, 可能导致意外伤害或损坏。

- 请勿在连接着 USB 连接线的状态时使用。
- 请勿将附随的吊绳扣在动态控制器上, 并套在手腕上。
- 使用动态控制器时, 请确保握紧以防止意外松开控制器。并请勿过度用力操作控制器。
- 使用前, 请确认您周围是否有足够的空间。
- 本产品的震动功能有加重伤势的可能。当您的手或手臂的骨骼、关节或肌肉有任何病状或伤害时, 切勿使用震动功能。
- 使用动态控制器时, 请与脸部或眼部保持 20 cm 以上的距离。
- 请勿过度用力地握住圆球, 或在圆球上放置物品, 否则可能导致圆球变形。
- 丢弃动态控制器时, 请务必遵守下列注意事项:

 - 请在儿童无法靠近的场所移除电池, 以避免误吞螺丝等小零件。
 - 移除电池时, 请小心不要弄伤指甲或手指。

使用与保养

• 请勿将本产品放置在高温、湿气极重或受日光直射的地方。

• 请勿让本产品接触液体。

• 请勿在本产品上放置重物。

• 请勿投掷或掉落本产品, 或使其受到强烈的外力冲击。

• 请勿触摸动态控制器的连接端口部分。

• 请勿让液体、小零件或其他异物落入动态控制器中。

• 请遵循下列使用说明, 以避免产品外壳变形或变色。

- 使用柔软干布擦拭。

- 请勿在产品外壳上长时间放置任何橡胶或乙烯基材质。

- 请勿使用溶剂或其他化学药剂。请勿使用经化学处理的布料擦拭。

使用前的准备

扣上随附的吊绳

如图所示扣上随附的吊绳

配对动态控制器

开始使用动态控制器前, 需先将动态控制器配对至 PS4™ 主机。此操作仅需在您首次使用动态控制器时进行。

1 启动 PlayStation®4 主机的电源。

2 使用动态控制器随附的 USB 连接线连接动态控制器与 PS4™ 主机。

3 按下动态控制器的④(PS)键。

动态控制器即配对至 PS4™ 主机。

提示

• 若要在 PlayStation®3 主机使用, 请以同样方法进行配对。

• 在 PS3™ 主机时, 请使用 3.70 或以上版本的系统软件。

• 您可在同一时间使用最多 4 个动态控制器。若要使用 2 个或以上时, 请分别配对每个控制器。

• 若将动态控制器配对至别的设备, 在原来使用的设备上其配对记录会被删除。若要在原来的设备上使用动态控制器, 请重新进行配对。

连接 / 设置摄像头

连接 / 设置 PlayStation®Camera 摄像头(另售)。详情请参阅摄像头的使用说明书。

b) 지정된 장품 충전기만을 사용할 것

c) 화기나 가까이 하지 말 것 (전자레인지에 넣지 말 것)

d) 어플릴 차동차 내부에 방지하지 말 것

e) 젤릴 등 고온다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것

f) 이불, 침장판, 카펫 위에 올려 놓고 장시간 사용하지 말 것

g) 전원을 컨 상태로 밀폐된 공간에 장시간 보관하지 말 것

h) 전지 단자에 목걸이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의할 것

i) 휴대 기기, 제조업체가 보증한 리튬 2차전지를 사용할 것

j) 분해, 압착, 조작 등의 행위를 하지 말 것

k) 높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것

l) 60 °C 이상의 고온이나 노출하지 말 것

m) 습기나 접촉되지 않도록 할 것

배터리의 취급에 대하여

적절하게 폐기할 것

사용설명서에서 지정한 충전 방법을 따라서 충전할 것

배터리의 재조년월

배터리의 라벨 아래 부분에 재조년월이 표시되어 있습니다.



처음 사용하기

동봉된 스트랩 걸기

그립과 같이 스트랩을 겁니다.

페어링하기

이 작업은 모션 컨트롤러를 처음 사용할 때 1 번만 합니다.

1 PlayStation®4의 전원을 켭니다.

2 PS4™와 모션 컨트롤러를 USB 케이블로 접속합니다.

모션 컨트롤러에 동봉된 USB 케이블을 사용합니다.

3 모션 컨트롤러의 ④(PS) 버튼을 누릅니다.

기기 등록이 완료됩니다.

알아두기

• PlayStation®3에 사용할 때 같은 방법으로 페어링해 주십시오.

• T 버튼을 누르면서 모션 컨트롤러를 상하좌우로 움직이면 화면을 조작할 수 있습니다. Move 버튼 또는 ④(PS) 버튼으로 항목을 결정합니다.

• PS3™에서는 ④(PS) 버튼을 누르고 있으면 화면 상에 모션 컨트롤러의 번호를 확인할 수 있습니다.

• 게임을 종료하시려면 ④(PS) 버튼을 누르고 있으면 표시되는 화면에 따라 조작해 주십시오.

모션 컨트롤러의 설정을 변경하기

기능 화면의 [설정] > [주변기기] > [컨트롤러]를 선택합니다.

진동 활성화하기 진동 기능의 커기/끄기를 설정합니다. 체크 표시를 없애면 진동 기능이 비활성화되어, 게임쪽에서 진동 설정을 활성화해도 진동하지 않습니다.

알아두기

• PS4™에 사용할 때 같은 방법으로 페어링해 주십시오.

• 모션 컨트롤러는 동시에 최대 4 대까지 사용할 수 있습니다. 2 대 이상 사용할 때는 한 대씩 페어링 해 주십시오.

• 다른 기기에 모션 컨트롤러를 페어링하면 처음 사용하고 있던 기기와의 페어링은 해제됩니다. 이 경우에는 다시 한 번 페어링해야 합니다.

카메라 접속/설치하기

PlayStation®Camera(별매)를 접속/설치합니다. 자세한 사항은 카메라의 사용설명서를 참조해 주십시오.

알아두기

PS3™에 사용하시는 경우에는 PlayStation®Eye(별매)를 접속/설치합니다. 자세한 사항은 카메라의 사용설명서를 참조해 주십시오.

提示

若要在 PlayStation®3 主机使用, 请连接 / 设置 PlayStation®Eye 摄像头(另售)。详情请参阅 PlayStation®Eye 摄像头的使用说明书。

使用动态控制器

重要

使用前请务必拔除 USB 连接线。

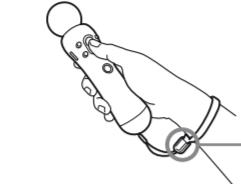


1 启动 PS4™ 主机的电源。

2 按下动态控制器的④(PS)键。

控制器会自动分配给用户。

3 将吊绳套上手腕。



提示

• 若要在 PS3™ 主机使用, 请以同样方法使用控制器。

• 按住 T 键时上下左右移动动态控制器可浏览菜单。按下 Move 键或 ④(PS) 键可选择项目。

• 在 PS3™ 主机上, 按住 ④(PS) 键可在画面上确认控制器的编号。

• 若要结束游戏, 请按住 ④(PS) 键, 并按照画面所显示的指示操作。

变更动态控制器的设定

在功能画面选择 [設定] > [周边设备] > [控制器]

启用震动

设定启用 / 关闭震动功能。取消方框勾会关闭震动功能, 即使是游戏中启用震动设定, 也不会震动。

提示

• 在 PS3™ 主机上, 选择 [設定] > [周边设备] 可以进行变更。

• 也可于游玩时调整部分设定。请按住 ④(PS) 键, 并按照画面所显示的指示操作。

为动态控制器充电

使用动态控制器随附的 USB 连接线连接动态控制器与电源启动中的 PS4™ 主机或 PS3™ 主机, 进行充电。动态控制器的状态指示灯会缓慢闪烁并开始充电。充电结束后即会停止闪烁。

提示

• 也可在 PS4™ 主机上, 选择 [設定] > [省电设定] > [设定模式里的功能] > [以 USB 端口供电] 设定为 [关] 以外的选项。

• 按住 ④(PS) 键, 可在画面上确认剩余电量。

关于电池

• 电池的使用时间会因使用状况及环境因素而有所不同。
• 电池的寿命有限。电池使用时间会因重复使用次数与时间而不断减少。此外, 电池寿命也会因保管方式、使用状况或环境等因素而有所不同。

• 请在 10 °C ~ 30 °C 的温度范围内为电池充电。若在其他环境下进行, 充电效率可能不佳。

提示

• 若要在 PlayStation®3 主机使用, 请以同样方法进行配对。

• 在 PS3™ 主机时, 请使用 3.70 或以上版本的系统软件。

• 您可在同一时间使用最多 4 个动态控制器。若要使用 2 个或以上时, 请分别配对每个控制器。

• 若将动态控制器配对至别的设备, 在原来使用的设备上其配对记录会被删除。若要在原来的设备上使用动态控制器, 请重新进行配对。

连接 / 设置摄像头

连接 / 设置 PlayStation®Camera 摄像头(另售)。详情请参阅摄像头的使用说明书。

モ션 ケントルーラー 使用하기

중요

USB 케이블은 반드시 브레이크 상태로 사용해 주십시오.

1 PS4™의 전원을 켭니다.

2 모션 컨트롤러의 ④(PS) 버튼을 누릅니다.

컨트롤러가 자동으로 할당됩니다.

3 스트랩을 손목에 걸니다.



알아두기

• PS3™에 사용하시는 경우에도 같은 방법으로 사용해 주십시오.

• T 버튼을 누르면서 모션 컨트롤러를 상하좌우로 움직이면 화면을 조작할 수 있습니다. Move 버튼 또는 ④(PS) 버튼으로 항목을 결정합니다.

• PS3™에서는 ④(PS) 버튼을 누르고 있으면 화면 상에 모션 컨트롤러의 번호를 확인할 수 있습니다.

• 게임을 종료하시려면 ④(PS) 버튼을 누르고 있으면 표시되는 화면에 따라 조작해 주십시오.

모션 컨트롤러의 설정을 변경하기

기능 화면의 [설정] > [주변기기] > [컨트롤러]를 선택합니다.

알아두기

• PS3™인 경우에는 ④(PS) 버튼을 선택하여 설정을 변경할 수 있습니다.

• 항목에 따라서는 게임 중에도 설정을 변경할 수 있습니다. ④(PS) 버튼을 누르고 있으면 표시되는 화면에 따라 조작해 주십시오.

충전하기

PS4™ 또는 PS3™의 전원이 커져 있을 때 모션 컨트롤러를 동봉된 USB 케이블로 접속하면 충전할 수 있습니다. 모션 컨트롤러의 상태 표시등이 천천히 깜빡이면서 충전이 시작됩니다. 충전이 완료되면 상태 표시등이 깜빡이지 않게 됩니다.

알아두기

• PS4™는 대기 모드로 충전할 수 있습니다. 대기 모드일 때 충전하시려면 PS4™의 기능

화면에서 [설정] > [충전 모드 설정] > [대기 모드 시의 기능 설정하기] > [USB 단자에 전원 공급하기]를 [가짐] 이외의 것으로 설정해야 합니다.

• ④(PS) 버튼을 누르고 있으면 화면 상에서 배터리 강령을 확인할 수 있습니다.

배터리에 대하여

• 배터리의 지속 시간은 사용 상황 및 환경에 따라 다를 수 있습니다.

• 배터리에는 수명이 있습니다. 사용 횟수가 반복되고 시간이 경과됨에 따라 배터리의 지속 시간이 조금씩 짧아집니다. 또한 배터리의 수명은 보관 방법